


新華日報

中華民國二十七年一月十一日創刊　（第二百五十號）　今日出版一大張

定報價目：每份國幣　分；一月一元；三月二元八；半年五元二；全年十元；本外埠一律郵費在內；國外郵費照加

廣告價目：第一版每方吋每日一元二角；第四版每方吋每日九角……

本館地址：漢口府東五路一五〇號　電話二四〇三〇　電報掛號一〇三二

分館：廣州……　重慶……　西安北大街……

我們紀念「九一八」七週年。——張　諤作

我們特向可敬的東北光榮戰士遙致民族解放的敬禮！動員我們一切力量保衛大武漢，為收復一切失地，為中華民族的解放而奮鬥到底！

社論

「九一八」七週年紀念日

「九一八」到今天七年了，東北同胞在鐵蹄壓迫、屠殺、蹂躪之下過着牛馬生活七年了，出入黑山白水之間的東北同胞，以他們的頭顱和血肉與敵寇拚鬥也七年了。雖然敵寇的新聞封鎖政策，使我們得不到關於他們近狀的消息，但是我們胆敢堅決的相信這些英勇奮鬥的戰士，正在以更多壯烈英勇的戰鬥在響應祖國的抗戰，正在更活躍於他們故鄉的山林、河川和沃野，正有更多黃帝子孫參加戰鬥的隊伍。在「九一八」七週年紀念的今天，我們特向可敬的東北光榮戰士遙致民族解放的最敬禮！

回憶「九一八」事變剛爆發之初，東北的人民曾舉起驅逐日寇出東北收復失地的義旗，但是還沒有很好的組織起來，因此在鬥爭中，遭受了多次的挫折。到今天，七年後的今天，東北一百三十萬方里的境地上，竟有數十萬的義勇軍人民武裝，他們經過長期的鍛鍊，發展成為更強固的組織，縱橫馳騁，而建立起大塊小塊的抗日根據地來，這實在不是一件簡單的事。這首先是由於日寇的血腥政策，使所有東北人民從噩夢中覺醒過來，使成百萬東北父老兄弟姐妹武裝起來。另一方面由於共產黨能及時的在這些廣大的敵人佔領的土地上提出抗日民族統一戰線的口號，及抗日民族統一戰線政策之獲得正確的執行。

抗日聯軍便是東北抗日民族統一戰線的形態。在抗日聯軍未組成以前，各個義勇軍，人民抗日軍、救國軍、以及一切抗日的人民武裝沒有很好的聯系，甚至相互磨擦，睹鬥，使日寇有機會各個「進剿」，各個「擊破」。抗日聯軍組成以後，有統一指揮，統一領導，能相互呼應，相互配合使日寇到處受到牽制，抗日聯軍包括各黨各派各式各樣的人民武裝。在抗日聯軍未組成以前，參加抗日武裝的往往祇有工人、農民，一切勞動者，在抗日聯軍組成以後，參加抗日武裝的更有東北的有產者各種不同階層的人羣，使東北抗日軍的力量一天天增強，聲勢一天天浩大。我們今天紀念「九一八」，要學習東北人民抗戰的經驗，第一必須堅決的執行抗日民族統一戰線，鞏固和擴大抗日民族統一戰線。

東北抗日聯軍從開始到今天，經常處在敵寇四十萬關東軍的「兜勦」之中，在現代武器坦克、大砲，飛機的重重威脅之下，在沒有任何接濟的困難環境之中，東北抗日武裝的力量不但未見削弱，而且能突破敵人封鎖，出沒無常的打擊敵人，困憊敵人，消耗敵人，這不能不是引起我們注意的第二點。這些成功當歸之於他們能夠與民衆打成一片，能夠廣泛的動員民衆。在抗日聯軍所到之處，不僅有武裝部隊的出現，而且更有抗日救國會，農民救國會，工人救國會，青年救國會，婦女救國會，兒童團等羣衆組織，更有人民自衛隊等羣衆武裝組織。他們是抗日聯軍的擁護者，他們是抗日聯軍的支柱，他們幫助抗日聯軍解決一切困難。今天我們學習東北人民抗戰的經驗，必須大胆的動員一切民衆，不論他是屬於那一黨派的或信仰何種主義的，祇要它是抗日的，無論什麼力量都不應該被排斥。

東北人民的七年英勇抗戰史告訴我們，中國有持久抗戰的力量，有長期與敵人週旋到底的力量，祇要我們堅決地執行抗日民族統一戰線，廣泛地動員民衆，最後勝利一定是我們的！

在今年紀念「九一八」的時候，正是武漢受到日寇嚴重威脅的時候，我們紀念東北同胞所遭受的命運，我們紀念一切被佔領區的同胞所遭受的命運，我們決不能讓武漢的人民將重遭這種悲痛的命運！動員我們一切力量保衛大武漢，為收復一切失地為中華民族的解放而奮鬥到底！

本館重慶分館啓事

最近因交通不便，外地新聞紙，來源斷絕，不但價格日益高漲，且有無處購買之苦，是以本館重慶分館，自本月十五日起，改用上等嘉樂紙，一方面以免紙源中斷之虞，一方面以示提倡國貨之意，想讀者諸君，當能諒解而表贊同也。

本報徵求讀者及各界人士捐款購報贈送前線將士啓事

前線將士需要閱讀本報者甚衆，本報現特徵求讀者及各界人士出資購報，贈送前方。本報願依照紙張成本作價代為購寄。捐款不拘多寡，請於每日午後三時前送到本報社（三時以後收到作為次日捐款），當即以捐款換作次日本報，交戰地文化……，但於次日報上登出台銜及捐款數目。捐款人願示姓名或別號，收到後不給收據，……分送前線。惟讀者捐款購報，以本報為限，概不代購其他報紙，備荷……不勝感謝！

武穴東北敵我對峙

我一度攻入馬迴嶺正掃蕩中

廣濟東北公路線已為我控制

（中央社田家鎮十七日下午八時電）昨日下午三時起敵在飛機砲火掩護下，向我松山口（武穴東北）猛撲，發生激戰，我一部繞攻敵後路，在相持中。

（中央社武穴十七日下午六時電）武穴東潘家灣玻璃廠登陸敵，增加五百餘，在各村落縱火焚燒。

（中央社烏石門十六日電）我昨夜曾反攻馬迴嶺，十六晨一時許，再度衝入馬迴嶺車站，奪獲敵大砲一門，文件多種，無綫電話機一具，將敵悉數逐出，同時鐵路右側我軍，協同收復馬迴嶺東大王腦及敵砲兵陣地之兩邊山；黎明後衝入馬迴嶺之我軍，復又自動退出，對敵採取包圍、監視狀態。

（中央社烏石門十六日電）我軍連夜對馬迴嶺以東之敵分途掃蕩，先後在龔花園張家山顏家坂胡莊等地與敵接觸，斃敵二百餘，繳槍四十餘支。

沿江戰況

（中央社德安十七日下午六時電）今（十七）日上午敵我爭奪山家山往復數次，卒將敵擊退。又敵約二百餘，進攻金輪峯東麓子方街我陣地玉筋山附近之敵，將其工事構築破壞甚重。

（中央社瑞口街十六日電）爛泥塘及平山腳之民房，悉被敵焚燬。

（中央社青陽十七日電）十四夜敵我激戰於饅頭山附近，約一時許敵不支，大部向王家山、一部向下江口潰走。是役斃敵甚衆，鹵獲正清查中。

（中央社浠水十七日電）廟頂寨敵步騎千二百餘及松陽橋之敵一部，向廣濟方面退去。廣濟東北公路線，已爲我控制。廣濟西南之敵，有南犯模樣。

華北戰況

華北我軍紛紛告捷

津浦敵重創冀東我極活躍　孟縣克復在即晉西敵動搖

（中央社洛陽十六日電）十三日晨懷縣北開敵兵車，被我地雷炸碎三[illegible]，其餘傾覆，斃敵二百餘名，傷者亦衆。

（中央社香港十七日電）冀東我連日在玉田、豐潤、寧河游擊敵運。津浦路之良鄉敵被[illegible]部隊二百餘人。

（中央社洛陽十七日電）我收復招賢集，迫近孟縣城郊，冒雨激戰中。昨日我并向濟源之敵襲擊。

（中央社平陸十七日電）[illegible]敵遭我側背痛擊，已呈動搖。

（中央社蒲灘十七日電）晉南風陵渡之敵，十六日下午向潼關砲擊，我無損失。

東北抗日情緒高漲

義勇軍遍地予敵不斷打擊　歡蹈下堅苦鬥爭

疑約方面接美國聯合社駐東北通信員之報告，稱敵寇吞併東北，雖已有七年之久，但東北各地義勇軍及領導抗日組織之活動，使日寇大感不安。近年來，在東北之日寇軍事建設常遭破壞，失火之事亦時有所聞，黑如齊齊哈爾之電站曾兩次被焚，去年十二月間，長春之電報線曾中斷，停止通報達三日之久。今年三月間，瀋陽佈一飛機製配廠被焚，五月間錦州之軍需倉庫被焚，六月間瀋陽近郊敵軍之食糧及服裝倉庫被焚，七月間敵寇之火藥庫發生四次爆炸，三月及六月間，大連之軍需倉庫亦兩次被焚，凡此種種，均足以證明東北各地反日之情緒甚爲高漲，各地之抗日組織亦甚爲活躍也。（譯自八月十九日真理報）

蘇浙戰況

金壇茅山斃敵三百

俘敵少佐參謀官兵百餘　京杭路截獲汽車七十輛

（中央社溧陽十六日電）我日前在金壇茅山一帶斃敵三百餘名，俘虜百餘名，內有少佐參謀一員，馬伕一名。又京杭公路我截獲汽車七十餘輛。

（中央社溧陽十六日電）一、鄭伯敵我激戰，各有傷亡。二、[illegible]敵竄，敵傷亡卅餘。三、如皋民衆百餘人，[illegible]。

（中央社新登十六日電）十五日晨敵我在富陽獅子嶺遭遇。我斬獲頗多。

沈老先生二次前綫勞軍

（本市消息）沈鈞儒先生自前綫勞軍歸來後，[illegible]定十八日赴[illegible]，[illegible]王炳南、張江三先生。

宋慶齡在廣州　昨慰問難民

（中央社廣州十七日電）宋慶齡今往廣州難民收容站慰問難民。

五原誓師

集中香港　滬東英海軍

本報熱烈歡迎達納

人道報副總編來漢

法共黨報堅決擁護人民陣綫　以最大之努力援助中國抗戰

法國共產黨中央機關報人道報副總編輯達納（P. L. Darnar），本月十三日由港來漢。抵漢後即謁我最高統帥蔣委員長，對蔣委員長之堅苦領導全中國人民抗戰，表示極大敬意。十五日中宣部國際宣傳處曾假座普海春飯店招待達納氏，當時被邀參加者有政治部二、三廳代表與各外國新聞記者等二十餘人，頗極一時之盛。

法國人道報副總編輯達納同志

昨晚六時達納同志，應本報之邀，到本報俱樂部演講。首由本報總編輯吳克堅同志致歡迎詞，略謂「法國共產黨是法國人民戰綫的發起者，法共中央機關報『人道報』擁有百萬以上讀者，在爲法國人民爭取和平及民主與鞏固事業上，在爲法國人民爭取和平幸福的奮鬥上，『人道報』是盡了極大的作用。它是它的弟弟——新華日報的模範，今日達納同志親臨新華日報演講是有很大的意義。」接着達納同志便在一陣熱烈的掌聲中換上了一張小桌旁。達納同志帶着一付眼鏡，明銳的目光在鏡片後面閃閃發光，他以特有的堅強而又熱情的語調，作着有力的演講。

「我感到極大的興奮，一個法國共產黨員到中國來能夠得到中國共產黨員這樣熱烈的歡迎。同時又覺得非常驕傲，世界各國共產黨在反法西斯鬥爭中都能站在鬥爭的最前綫，尤其是中國共產黨在反對日本法西斯侵略戰中之英勇表現。我們法國共產黨人，將以最大的努力，幫助中國抗戰與爭取最後的勝利。

東方的中國與西方的西班牙爲本國的獨立自由，與世界和平而英勇鬥爭的經驗，給予世界各國人民以很大的鼓勵，就是當法西斯蒂向各該國進攻時，他們一定也有足夠的力量以擊退法西斯蒂。」

達納氏講演旋即轉到法國本身，謂法國共產黨是法國人民陣綫的發起者，同時是人民陣綫強有力的支柱，法國共產黨，擁有三十五萬黨員與十萬青年團員，它的機關報——「人道報」的銷數達到五十餘萬份以上。這種力量對於法國的人民陣綫的發展與對於法國人民利益的擁護都有很大的關係。到今天爲止，法國人民陣綫雖然還保留着某些缺點，但要是沒有共產黨的堅持人民陣綫，人民陣綫決不能如今日之鞏固；沒有共產黨堅持人民陣綫，法國之法西斯黨徒恐早已如今日之德國一樣而在法國登台了。

法國共產黨與中國共產黨所處之地域雖然不同，但其爲民主與共和而努力，目標是相同的，今日戰爭之禍已逼到了法國的門前了。中國共產黨與西班牙共產黨在反法西斯侵略戰爭之鬥爭經驗，將給予法國以很大幫助：……」最後，達納氏謂他所親眼看見的中國人民團結一致英勇抗戰的偉觀，必定很迅速的傳達於歐洲人民大衆之前。

達納氏之演說歷半小時始畢，全場掌聲歷數分鐘始息。會後擁達納氏爲中心之攝影。[illegible]以保衛大武漢爲中心之第三期中國抗戰，雖處於嚴重的階段，但彼相信中國必能最後戰勝日本，即使武漢不幸而不守，中國力量決不致減弱，又是增強。又據稱：彼此次來華，持有中國駐法大使館之護照，該護照上註明彼係法國共產黨員，道經廣州漢口等地，出示此[illegible]

敵寇暴行

青年男女手刃敵寇

（中央社淮陰十五日電）一少女被京郊敵擄去，迫姦不從，被敵鎖閉，少女乘隙破門逃出，以菜刀砍死三敵，後該女慘被敵寇刺死。該女貞烈，聞者感泣。

（中央社香港十六日電）濟南市文廟路十五日午一青年投擲手榴彈，炸死敵兵四名。

姦淫屠殺　轟炸鄉民

（中央社淮陰十五日電）一、京郊敵在西鄉見避匿之難民，即[illegible]之游擊隊，加以慘殺。二、石塘一懷孕少婦，因三敵兵強姦不從，被敵以刀剖腹而死。

（中央社廣州十七日電）敵機十八架昨飛粵漢路廣九路、信陽、梧州、南寧轟炸，鄉民死卅餘人。

（中央社河曲十七日電）十四日晨敵機飛平魯、老營堡窺察，并在縣城投彈。今晨六時敵機二十四架來襲武漢，經我高射部隊射擊，先後逸去。

普陀洋面敵艦　掩護敵軍登陸

（中央社金華十六日電）十五日晨十時，普陀洋面敵艦三艘，掩護敵軍數百強行登陸，我軍警迎擊，現在山附近激戰。

敵砲擊法教堂

劫去槍械二百餘枝

（中央社廣州十六日電）十一日晨敵機在潿州島投彈，附近敵艦發砲掩護敵兵登陸，搜去法國教堂槍械二百餘桿，法教堂被砲擊。粵法領事經報告駐華大使，向敵提出抗議。

簡訊

▲日保險公司協會，定增戰時保險價目，由日本裝載往地中海各口岸之貨物，由百分之一二五加至百分之五。由以上各埠運日之貨物，由百分之一二五增至百分之一。

▲一九三九年在舊金山之世界博覽會，我國決定參加。

▲鄂漢管區擬於「九一八」舉行徵集壯丁宣傳運動，現改十九日起舉行。

▲鄂民衆抗敵後援會，今假漢口三民路口漢南券茶樓舉行抗戰宣展。

捷克問題

嚴厲鎮壓法西叛亂　政府解散漢倫黨

德提併蘇台條件英將接受

全英工界請政府保衛捷克

（塔斯社捷京十七日電）捷政府以堅決手段，已將利伯尼附近各小城漢倫黨暴動肅清。政府檢舉漢倫，謂其於該黨黨徒中造成叛亂，背叛國家。現該黨總部及漢倫本人業經逃往德國。全捷報紙一致要求立刻解散漢倫黨，以及該黨團體，逮捕其領袖人物，並於全蘇台區宣佈戒嚴。據最近消息，政府已決定解散漢倫黨衛鋒隊。此種堅決步驟，以鎮壓漢倫黨暴動，全體捷人皆表歡迎。

（中央社捷克京城十七日午前三時四十分哈瓦斯急電）政府頃下令解散蘇台黨。

（中央社捷京十七日路透電）當局頒昨晚命令解散蘇台黨，係根據憲法上規定之程序。國會即宣佈政府決定禁止該黨之活動。關於解散該黨之問題，政府決提交兩院常設駐院委員會討論決定。蘇台黨解散，則該黨議員將喪失代表人民資格。又外傳法院通緝漢倫，此說尚未成熟。主控官將控告漢倫一案，現在司法部長審議之中。

（中央社捷京十七日合衆電）據悉，捷克正規軍一隊頃已開抵蘇台區哀格駐紮，該處與德國之電話交通，業已切斷。

（中央社維也納十六日路透電）據悉，頃有著名[illegible]十六人在此被捕。

（中央社[illegible]十七日[illegible]電）[illegible]

英國如欲避免戰事，則對希氏之要求必須表示同意。張氏曾面告英王，謂[illegible]

多數集會中，要求英政府聯合其他國家，採必要步驟，維護捷克。

（塔斯社倫敦十七日電）英國全境各工廠及工黨各團體工人頃於[illegible]

國聯大會

我代表發表演說　提出三項要求

實施十七條制日援華　阻止日寇之野蠻屠殺

（中央社日內瓦十六日哈瓦斯電）國聯會大會十六日午後開會，中國首席代表顧維鈞博士當發表演說，[illegible]

英代表不主張對侵略國制裁

（中央社倫敦十六日[illegible]電）[illegible]

民主合作制止法西侵略　加拿大工黨主張

「九一八」七週年紀念

各地沉痛紀念

武漢（中央社）「九一八」七週年紀念日，武漢各界今日晨八時，假上海大戲院舉行各界代表紀念大會。[illegible]

重慶 [illegible]

上海 [illegible]

日本加緊統制外匯

發現私運現鈔嫌疑

（中央社東京十九日路透電）日大藏省對於外匯之統制，愈趨嚴厲，最近因神戶捕獲國際私運現鈔嫌疑後，當局方面已加緊預防。

擴大徵募　今日開始

漢口戰區總動員委員會，昨召集武漢各保甲長及各界代表談話，到二千餘人。[illegible]

最後消息

柳林我擊斃敵師長

（中央社[illegible]十七日電）十三日夜我一部攻入柳林，斃敵三百七十餘內師長一、中隊長二，[illegible]

胡適繼任駐美大使

（中央社重慶十七日電）國府十七日令，駐美特命全權大使王正廷呈請辭職，王正廷准免本職，此令。特任胡適爲中華民國駐美利堅合衆國特命全權大使，此令。

我再向國聯提出文件

（中央社日內瓦十七日哈瓦斯電）國聯會中國代表團[illegible]

法總理外長今日飛英

（中央社巴黎十七日哈瓦斯電）內閣總理達拉第、外長龐萊，定明日午前八時由此間飛赴倫敦[illegible]

紀念「九一八」七週年

蔣委員長告東北同胞

東北同胞們：

自從日寇發動武力侵我東北，到今天已是第七周年了——臨到這個奇恥大辱慘痛的「九一八」第七周年紀念日，全國的同胞，沒有一個人不回憶到七年以前我們國家所失的東北四省三百七十萬方里的土地，沒有一個人不痛心切齒，譬爲國家民族和我們三千萬東北同胞復此未有之深仇，更沒有一個人不關念到你們在敵人壓迫奴辱下過着慘絕人寰的生活，中正身爲統帥，更沒有一時一刻不懷念我東北同胞，亦沒有一時一刻能忘記你們的痛苦和你們的前途！

痛整整的七年中間，尤其是去年全國抗戰以來，我全國同胞和將士所受的犧牲和無比的苦痛爲的是什麽？爲的是我們的東北和我們東北的同胞！爲的要求得中國的獨立自由，要恢復我們東北的失土，拯救我們東北的同胞，中正個人自「九一八」以來，六七年間所以忍辱含垢，受盡一切痛苦而不惜，亦無非爲的是要恢復我們東北的國胞。現在抗戰開始已一年又兩個月了；戰區擴大到十個省份，敵人動員到百萬以上的兵力，現在敵人已將逼了鄱陽湖上陷入深深的泥淖之中，這正是像黎明破曉的時候。敵軍一天一天的顯得竭蹶疲憊，急求孤注一擲以實僥倖的一逞，這是我們以全力爭生死存亡的關頭，也是我們東北同胞脫離黑暗，重見天日，已經屈指可計的時候，在這個「九一八」第七周年紀念日，我們已不必用文字語言來紀念，我們也不暇多多追述過去的恥辱和苦痛，我們要以殺敵衛國的英勇事實來紀念這個痛憤的日子，我們今天要有待全國一切的犧牲來保衛國家，並全國所有的力量來雪恥復仇，全國軍民既已一致起來奮鬥了，我們東北三千萬同胞，爲國家，爲民族，爲自身，更應該如何積極奮勇誓死奮鬥，爲替我們的血肉來爭取光明的前途！

東北同胞們，你們在當地積極反抗敵人的英勇事實，我和全國同胞都知道得很清楚。你們能夠在敵人嚴格管束之下焚燬敵人的兵工廠，毀壞敵人的飛機場和煤油棧以及其他軍要倉庫，破壞敵人的交通，阻礙敵軍的行動，這種種事實，給予我們抗戰以很大的影響，使前線將士和全國同胞感到無限的興奮，這是值得欽佩的。可是僅僅這些還不夠，僅僅發動一部份的武裝民衆，還不足以制敵人的死命，我希望東北同胞們，要更進一步，擴大這種行動的範圍和隊伍，要家家戶戶個個人都參加這公開的互相激勵，團結一致；要使男女老幼都一齊的起來，繼續不斷的起來，用種種方法來反抗敵人，打擊敵人，要害敵人，使敵人沒有一刻能安居樂業，要像現在實際參加蔓延擴大反抗的行動，使敵人早晚都不得安寧，使敵軍到處疲於奔命；要使他們荒謬絕倫的所謂王道樂土，變成蕭地荊棘，草木皆兵；要使他們窮國久據作爲外府的東北，變成他們埋骨葬身的墳墓，唯有這樣纔可使敵人首尾不能相顧，纔能早日達到抗戰勝利的目的，纔能達到我們自救救國的目的。東北同胞們，你們要知道現在長城內外的抗敵武力，一天天的進展已經達到了熱河錦州一帶了，不久就可擴展到你們遼吉黑的故鄉，和你們的力量相結合，你們此時不奮起殺敵，更待何時！

至於東北同胞的壯丁子弟被敵人壓迫驅使來到前線當兵的，你們的痛苦和悲憤，我更是深切知道的。你們都是中華國民和黃帝子孫，我們都是一脈相承的同胞兄弟。你們有滿腔的熱血，有偉大的能力，你們必能深明民族的大義。我知道你們到了戰場接近時，不管敵人監視得怎樣嚴格，決不能過制你們愛國的良知。你們殺敵近在各地戰場上，常常向前線國軍呼應連絡，不肯以中國人打中國人，或是把槍砲向上空放，或是得着機會過來，這就是你們愛國良心的表現。但是僅僅這樣還不夠，你們已經是冒着生命的危險了，爲什麽祇是限於消極的動作，你們應該更進一步的殺害敵軍的長官，或是糾合敵軍的士兵，共同反抗敵軍侵畧的戰爭，就在敵軍的前後方反正起來擾亂他們，那麽效果必然更大。這樣在軍中反抗的力量，要比做僅停止放槍大過十倍還不止，你們或者有所顧慮，恐怕這樣做了以後，敵人要殺害你們家中的父母或妻子，這是錯誤的。你們即使不殺敵人，敵人也依舊不會放過你們的家人父母，你們不積極殺敵，你們自己的生命也終必不保，這要死得不清不白，留個背叛祖國千秋的汚名。反之，你們殺敵愈多，敵人的恐怖愈深，如此他不但不敢殺害你們的家族，而且不敢不保護你們的家族。所以你們擾亂敵軍愈勇敢積極，你們家庭就愈平安，不會有什麽危險。你們如要重返家鄉，重見爺娘，只有積極殺敵，及早反正的一條出路，否則你們的前途，就只有黑暗、恥辱和危險，就只有措侵終身，永沒有重回故土的希望。總之一句話，你們要努力，則勝利愈接近，不但你們的父母妻子得到了拯救，你們兩部里鄉甚乃至整個的東北，就必然重見光明！

東北的同胞們：今天的中國是四萬五千萬人同心同命以爭取國家民族獨立生存的時候，你們是身受痛苦最久而最深，你們斷不願全國同胞爲東北之故，陷於你們同樣痛苦的境界。你們也切莫辜負全國同胞對你們的期望和不惜犧牲一切以拯救國家和拯救你們的決心，要知道今天四萬五千萬人是和你們站在同一條線上，誓死拚命，一定要爭取國的獨立生存，使你們脫離七年來水深火熱的生活，重獲光明和自由。你們有這許多同胞作後盾，你們何憂不能達到目的。所以你們必須積極的起來，不灰心，不退縮，不負國望，加緊努力，加緊奮鬥，庶不愧爲黃帝的子孫。中正迄今思昔，深深感到國家七年來遭受如此深刻的創痛，我將士同胞受了如許的苦難和犧牲，在恥辱沒有湔雪以前，就是中正無可旁貸的責任，誓必以轉弱爲強殉死命後已的決心，竭盡心力，以報效我國家，無效我全國同胞，安慰我已死將士同志的英魂，安慰我東北父老兄弟朝夕的期望。

東北的同胞們：全國的將士民衆都在熱切的期待你們——中華的國魂在呼喚着你們！九一八以來，無數爲國犧牲的官兵和死難同胞的英靈，都在呵護着你們！你們要知道你們是獨立國家的國民，你們是東北的主人，切莫做寇盜的奴隸，你們要不忘中華民國、不忘中華民族，你們要不忘全國四萬萬五千萬的同胞！你們更不忘你們對於抗戰負着神聖的責任！國家的光榮和勝利，你們的解放和自由，就在最近的將來，要同時實現。你們要接續着殉國先烈前仆後繼不折不撓的精神，努力向前，達到你們雪恥復仇，實踐祖國懷抱的志願！你們儘可安心大胆地在敵人後方殊死奮鬥，救起國家，同時也救起了你們自己！我告訴你們：光明的日子，就在你們的面前了！

往復擾敵人之東北義勇軍部隊

爭取明年「九一八」時更大的勝利

馮玉祥

自從全國抗戰爆發以來，我們紀念「九一八」已經不僅在大街上，在會堂裏；我們英勇的戰士在前線，在戰壕，在敵人後方，用槍砲，用血肉，用埋伏，用襲擊，打死殘暴的敵人，來紀念「九一八」。這種用鬥爭來回答侵略，是紀念「九一八」最實際最有力量的行動。

回憶日本強盜在瀋陽放第一砲的情形，拿來和去年、今年「九一八」時候的情形相比，我們可以很容易的看出來，隨着時間的進展，我們的民族革命也在進展中。這三個時期不同階段的經驗，都給了我們很多教訓，現在就需要把這些經驗和教訓仔細地研究，以爭取明年「九一八」紀念時更大的勝利。

經驗和教訓是多方面的，我們只能抓着當中最根本和最主要的來談一談。

最根本的經驗和教訓是些什麽？第一，「九一八」以後六年間，國內精誠團結得不夠，所以不能給敵人侵略以強有力的打擊，使得敵人長驅直入，已經作成了侵奪整個華北的姿勢。自蘆溝橋事變促進全國一致起來打強盜，才有這一年多的英勇抗戰的成績。爲支撐抗戰，及爭取更大的勝利，當然只有更加鞏固國內的精誠團結才行。總理說：「一個統一的中國，儘可以對抗日本的壓迫。」這句話是值得我們深思的。第二、一年多以來敵人越打越弱，我們越打越強，兵力弱，武器多等優點，已逐漸喪失其作用；兵力不足，財力窮乏等缺點，已經大大影響其作戰，我們軍事、政治、經濟，各方面的弱點，戰爭中已經逐漸改善而有進步；地大物博，人衆兵多，和全國齊心同力打擊侵略者的力量，已經日漸發揮。今後，只要我們更加努力糾正弱點，擴大我們的長處；使敵人的優點失其效用，缺點迅速增強，最後勝利必將更早到來，我們要看清那光輝勝利的遠景，支撐過目前任何樣的困難，無論付多麽大的代價，也要把我們民族革命的歷史任務完成。

除了這些根本的經驗和教訓以外，最主要的經驗和教訓是什麽呢？

最先我要提出的，就是一年來戰略戰術的進步。在戰爭初起時，我們主要的是採用了直出直入的消極防禦的陣地戰。結果，敵人集中兵力，選擇我們的弱點，猛烈攻擊，並包圍迂迴，使我們不得不後退。戰爭初期的失敗，從軍事觀點上說，這便是最主要的原因。從這個痛苦的經驗當中，我們大大的進步了。滁州之役，于學忠的部隊在正面和敵人死拚，我們鐵路西邊的軍隊，就側擊敵人，使倭寇死傷很多，遲滯了牠的前進；在臨沂戰爭中，龐炳勳的部隊奮勇抵抗，決不後退；張自忠率部偷渡沂水，與擊敵人的側背，使得敵寇最精銳的板垣師團，死傷了五千人左右。有名的台兒莊戰役中，也是孫連仲的池峯城師，把踞縣敵人誘出應戰，使其不斷增兵，繼而死守台兒莊和北站；湯恩伯軍團北渡運河，打擊敵人側背，四月六日總攻，完成了抗戰後對敵人最大的殲滅，最大的勝利。最近瑞昌郊外的爭奪戰，敵寇侵佔勝山，我軍血戰一晝夜，奮勇進攻，收復勝山，敵寇傷亡一千五百名以上。大尖山一役，我軍全線反攻，左右夾擊，敵人兩聯隊幾乎完全潰滅，傷亡四千人以上。江北廣濟的大捷，也是由於誘敵深入，突然出擊，使敵被截成數段，把他們個別地包圍殲滅。這些都是我們以進攻來對付進攻，以靈活的進攻來實行防禦，以衝鋒肉搏的白刃戰，去打持有優兵器敵人的結果。最高統帥在「守土長官，不得擅離」的命令中說：「在軍事方[illegible]固，雖戰略退到後退，但必節節與以頑強之抵抗，處處與以奇襲之襲擊，決不許其長驅直入，安然暫踞」，就是指出這種思想來。這種活動以運動戰爲主，配合之以陣地戰的戰略方針，就是一年來用血換得的經驗和教訓，是我們擊潰敵人最有效的戰爭方式。現在，國家正從事積極訓練新軍，將來加上運動戰靈活的使用，就是驅逐倭寇出中國的時候了。

第二：是敵人後方游擊戰爭之鞏固與發展：九一八後，東北義勇軍風起雲湧，可是因爲關係不鞏固，和人民的關係不密切，一二年之間，便都跟接着失敗了，經過以後長期的堅苦奮鬥，才把東北抗日的力量，從新團結起來，成立了東北抗日聯軍十二個軍，經常地襲擊日寇，使他們不能安穩地佔據東北。全面戰爭爆發後，東北抗日聯軍在新的客觀環境中，更順利地發展了。同時，華北及長江下游被敵侵佔的區域，抗日的力量也迅速地生長，沒有一個地方不開展廣大而又持久的游擊戰爭。這種戰爭不僅使得敵人顧此失彼，疲於奔命，而且經常大量消耗敵人力量，並由於我在敵後方根據地之建立，鞏固與擴大，成爲最後驅逐敵寇完全出中國的基礎。我們所以能有這樣的成績，除敵人的兵力不足軍隊的殘暴行動外，在我們這方面是由於最高統帥的賢明領導（如命令軍隊留在敵人後方戰鬥；又今年新生活運動四週年紀念日廣播詞中，勉勵被佔領地區的同胞們「將淪陷地區組織起來隨時隨地準備復仇」），各部隊的堅苦作戰，一些行政首長的努力（如山東專員范築先韓多峰等，河北專員丁樹本等，河南專員宋克賓等），尤其是不願做亡國奴同胞們的英勇鬥爭。今後，我們應當力援助這些在敵後方英勇鬥爭的力量，使各地的游擊隊和東北的抗日聯軍打成廣大的一片，集中力量，鞏固已有的抗日根據地，擴大地，並建立新的根據地。

第三：自去年「七七」以來，民衆的動員有了很大的進步，許多省縣都設立了動員委員會，訓練了一些戰地服務團，民衆動員的幹部，抓着了許多紀念日，對民衆作擴大的宣傳，並發起獻金運動等。而民衆本着政府抗戰的基本方針，自動起來英勇鬥爭的，尤足令人感動。有的拿着落後的武器，參加游擊隊和敵人作戰，有的自動從事勞力服務；有的幫助軍隊運輸，建築工事，探聽敵情，指引道路，救護傷兵，搜查漢奸；有的到前方唱歌演劇，慰勞勝演，鼓勵軍隊戰鬥的精神；有的從日常生活當中，辛苦地節省下錢來，獻給國家。女同胞也有的英勇武裝起來了，有的從事宣傳、慰勞、看護、洗衣、縫補等工作，有的更把關係民族將來運命的兒童保育事業擔當起來。就是我們的小弟弟小妹妹們，也組織了兒童團體，到處呼號的喚醒同胞們出錢出力。自然，這還是不夠的，民衆的組織不夠普遍，訓練還不夠積極，許多負責任的人還不能夠本着最高統帥的意思，「切實地深入民衆去工作，實際的去督勵民衆，組織民衆，動員廣大民衆抗戰的力量。」（對湖北鄉幹人員訓練班講話）在後方許多區域，甚地方安寧都不能完全作到。人民方面也千萬不要以爲我已經出錢出力了，已經對得住國家對得住抗戰了。要知道同胞們今天出力出錢的程度，不但不夠把強盜趕出國境，甚至於還不夠抵當敵人的進攻。今後，凡負着動員民衆責任的人員，要更千百倍地努力，同胞們也更加踴躍地要出錢出力，促進抗戰的勝利，建國的成功。

最後，全國的同胞要認清：「此次抗戰，實爲國民革命過程必經的途徑，中國如想外求獨立，內求生存，解放全民族的束縛，完成新國家的建設，必須經過這番奮鬥的一個階段。」所以抗戰以來，[illegible]有增強，對此，我們[illegible]的責任，放在友邦身上，我們根本[illegible]努力。當然，我們[illegible]們自身的利益，[illegible]。不過，我們決不妄求別人的[illegible]動打先鋒，爲着自己民族求解放，我們只有奮鬥犧牲，任何犧牲，在所不惜。同時，我們的態度很嚴正，決不[illegible]，決不模稜兩可。中國是受壓迫的國家，對於世界上的侵略者，是斷然反對的。對於同情敵寇的國家，我們決不會把它當作朋友。由於我們這種態度，會博得了各友邦及其人民，對我們一天比一天更多的精神與物質的援助。今後，我們只有本着這種精神，[illegible]勝利。

以上所說，是一年多來我[illegible]我們爭取更大勝利必經的途徑。[illegible]一八」要想到七年來東北受[illegible]着中無辜的兄弟姐妹，我們要[illegible]努力，才能救他們出這水深火熱[illegible]犧牲，要感覺作得十分不夠，我們[illegible]地把沒有作到的事情都完成他。[illegible]作，不是一天兩天便能結束的，[illegible]終，我們要英勇奮鬥，向着明年[illegible]前進，向着最後勝利的目標前進。

「九一八」七週年與中國抗戰

凱豐

沉痛的「九一八」又是七週年了。當今年我們紀念「九一八」的時候，雖然我們還感受着「九一八」是中國人民一個沉痛的紀念日，因爲日寇毫未遭受嚴重的抵抗而奪去了我東北四省，因爲從「九一八」事變後開始了武裝征服全中國的進攻，因爲在日寇統治下的滿洲三千萬同胞已經忍受了七年的亡國奴隸痛苦，因爲滿洲三千萬同胞之後的又有無數的同胞被日寇蹂躪、摧殘、屠殺、姦淫、壓迫；當我們今年紀念「九一八」的時候，回溯這七年我中華民族所遭受的欺侮與凌辱，壓迫與侵略，國土被喪失，主權被破壞，生命被屠殺，財產遭掠奪，能不思之令人沉痛嗎？但是我們尤其自豪的就是當今年我們紀念「九一八」的時候，這種沉痛被究爲我國英勇壯烈的神聖抗戰所壓抑了，使我們感受着只有興奮，因爲我中華民族的英勇抗戰結束了日寇企圖毫不遭受抵抗而使侵略中國的夢想，因爲我中華民族的英勇抗戰使中國的力量強大起來，因爲我中華民族的英勇抗戰使我國的國際地位更加提高了，因爲我中華民族已經找到了爲獨立自由解放的道路，這就是堅持抗戰到底，這就是鞏固和擴大抗日民族統一戰線，當今年紀念「九一八」的時候，我們處在這樣一種新的環境之下，能不令人只有感到興奮嗎？

回溯七年前的「九一八」，因爲中國內部力量的不團結，因爲對日寇屈辱的不抵抗，使我們失去了廣大的國土，喪失了無窮的財富，三千萬同胞淪爲亡國奴的地位，從此日寇得寸進尺的繼續不斷的向中國內部進攻。從去年全國抗戰開始以後，我們洗滌了這六年來的恥辱，給日寇以嚴厲的回答，使侵略者在中國人民面前受到教訓：不遭受抵抗而使侵略中國的時期已經過去了，中國人民有力量的團結是不可征服的。十四個月的英勇抗戰，給日寇侵略者以嚴重的打擊，中國人民偉大的力量正在抗戰中生長起來。

雖然如此，可是侵略者在沒有遭受最後的致命打擊以前，他是不相信自己會失敗的，他必然會竭其瘋狂的獸性加緊的進攻。目前中國抗戰正處在一個緊急的關頭，日寇正集中一切力量向武漢進攻，武漢處在萬分的危急中。我國力量雖在不斷的增長，我國抗戰雖在繼續的給日寇以重大的打擊，但是這種打擊還沒有達到能夠停止日寇進攻的程度，因此日寇還在用盡一切的力量企圖迅速的奪取武漢。故在全中國人民前的任務就是加速的增長自己的力量，鞏固國內的團結，動員一切力量給日寇以決定的打擊，以達到保衛武漢的目的。

武漢的得失關係中國抗戰的前途是非常的重大，雖然我們力說到而且也堅決的相信，即使就是武漢萬一不守，中國還是有力量的繼續抗戰，並不是說如果武漢失守，[illegible]戰增加極大的困難。

當武漢非常吃緊的時候，[illegible]以及一些動搖的份子又在進行[illegible]上的活動，企圖破壞了全國人民一致的擁護[illegible]利益的「現實外交」來達到[illegible]只有利害沒有思想」的藉口之[illegible]他們在國內的活動，不惜用一切[illegible]挑撥國共兩黨的關係，勾結[illegible]陰謀的軍人企圖造成[illegible]以達到造成國內分裂的局面。

[illegible]當抗戰遇到緊急困難關頭以及一些動搖份子必然要利用這[illegible]分裂破壞的工作，挑撥國共的關係[illegible]的目的。當南京失陷的時候，這[illegible]後，變成爲混亂的局面，但是當[illegible]把這些份子的氣焰[illegible]現在這些份子又在利用抗戰[illegible]後，企圖武漢失守後造成國內[illegible]，破壞團結，投降日寇的目的[illegible]，這是目前抗戰中的危機。[illegible]到抗戰，是爭取抗戰勝利和保衛武漢[illegible]對抗戰，因爲他們企圖分裂民族統[illegible]成反對抗戰的力量。

我們必須揭穿[illegible]中國人民的出[illegible]一，反對任何分裂企圖，擁護團[illegible]場，擁護抗戰到底的最後勝利。[illegible]進行挑撥離間和破壞的工作，不[illegible]事進攻，都須要警惕，也不僅因爲[illegible]份子作爲支持，而且也因爲我們團[illegible]民族統一戰線的一些弱點，[illegible]地鞏固和擴大的程度，因[illegible]一戰線。鞏固和擴大抗日[illegible]法，就是（一）加緊開展國共黨[illegible]的發動民衆運動，（三）迅速的[illegible]

當今年紀念「九一八」的時[illegible]加緊鞏固和擴大抗日民族統一戰線[illegible]的一切投降妥協的陰謀，動員一切[illegible]逐出中國，中華民族獨立自由解放[illegible]

衝破最後的難關

——紀念「九一八」七週年紀念作——

人人應負保衛武漢的責任

陳誠

武漢爲我國抗戰的軍事、政治、與經濟的中心，現在，自徐州放棄，抗戰軍事轉入第三期以後，武漢便成爲敵人唯一的進攻目標，他企圖奪取這個抗戰的中心，以期迫我爲城下之盟，進而瓦解我抗戰意志，達到它征服中國的毒夢。但是我們爲着接收抗戰全局的重心，爲着獲得持久戰消耗戰的效果，則無論如何，非在武漢周圍，給予敵人以最大的打擊和殲滅不可。因此，武漢是敵人勢在必取，而我勢在必守的一個重要的戰略據點。在這裏敵我必然要展開殷激烈的血戰，敵人是作着最後的孤注一擲，而我們亦決計不惜任何犧牲。所以這一戰不但關係抗戰前途，而且直接影響着中日兩國的整個的命運，因而保衛武漢并不是某些將領、某些戰區的單獨的責任，而實實在在是中華民族全體軍民的責任，在今天不論是男的、女的、老的、少的，凡是中國人，都應該負起保衛武漢的責任，只有人人負起這個重大的責任，我們才能取得絕對的勝利！

「離此一步，即無死所」

就目前的情勢兩剖析，我們的抗戰確實是走到最後的一個關頭了。這是比天津失陷與南京不守時的困難還與嚴重的一叫！現在我們的最高統帥已經鄭重的警告了我們：「離此一步，即無死所」，全體軍民聽着，此地已是我們最後奮鬥的時刻，每個軍民[illegible]的決心，都要與武漢同生死共存亡[illegible]利。我們當中如果尙存有絲毫猶豫動搖之想，「我們再退到什麼地方」[illegible]不能退的，凡是讀過世界大戰史[illegible]，當時德軍已兵臨巴黎城下，法[illegible]霞飛將軍以壯烈的不可犯的[illegible]說道：「我們再能退到那裏去」[illegible]性的決心，死守巴黎，卒能轉危[illegible]挽頹勢，從此以後，德軍再無[illegible]，以當時德軍氣焰之盛，竟衛不[illegible]我們能道不能對着武漢下個同樣[illegible]

敵人已成強弩之末

我們認爲敵人[illegible]已經成了強弩之末，自六月初旬[illegible]動作，六月十二日佔領我安慶，[illegible]，七月四日攻陷湖口，七月廿三[illegible]敵人依其海空軍之掩護，以絕對[illegible]前進，企圖沿江直上，北岸經黃[illegible]，分犯武漢，這是敵人進攻武漢的唯一捷徑。可是在我英勇將士的苦撐圍鬥之下，敵人每前進一步，必然遭到最大的打擊。我們指定持久戰與消耗戰的原則，一點一滴的以時間換取空間，以空間換取敵人的消耗與傷亡，這樣便把敵人的每一步企圖完全粉碎了。自我軍決心將姑塘至港九江間三角地帶以內的部隊轉至沙河附近，側擊敵人，將敵牽制在該處狹小地區，迫使敵人不得不爲了一塊高地，一個山頭而作大量的犧牲，以滿足他的獸性爭奪，消耗極巨，到處挨打受打。現在敵人明知道沿江直進已成幻夢，於是改向南岸擴大伸展，北岸的敵人攀取固始，與南岸敵人向德安進攻，都是敵人迫不得已的第二步企圖了。所以自九江放棄以後，敵我相持已逾二月，可是其間敵人并未獲什麼進展，由此我們可以知道，敵人決不能得到[illegible]，相反地，敵人在大量的傷亡疾病中，確已成強弩之末了！

最後五分鐘的堅持與努力

自然，敵人決不會因遭到嚴重的困難，而停止進攻武漢，同時，最後的勝利也決不能依靠等待而輕易的落到我們手裏。無疑的敵人將繼續增兵，而且要採取更殘忍無恥的手段，來瘋狂的進攻武漢。自然更不容我們悲觀絕望，或者動搖失措，目前我們的責任，是咬緊牙關，堅持到最後五分鐘，堅持到敵人再不能堅持了，那時候我們才算渡過了難關。過此一關，敵人只有失敗下去，我們即要逐漸的轉入攻勢，由苦撐堅守，而變爲全國普遍性的反攻，由被動的防禦地位，而轉爲積極的主動地位，但是這種優勝的形勢，必須經過我們全體軍民最大的苦鬥與努力，才能有十二分把握。因之我們第一要有堅持抗戰到底的決心，無論戰局發展如何，國際形勢變化如何，我們都要[illegible]首，以自力更生，一切求之在我的精神，勿觀死，勿甘亡國奴，這就是中華民族氣節大義。第二，務存必勝的信念，對[illegible]些不堅定的份子，發表恐怖悲觀言論[illegible]的「理論」，對於這種份子，[illegible]。我們應該認識到十四個月來的抗戰，我們都是勝利的，即在[illegible]了佔領着幾條交通線和一些城市，[illegible]有得到。在另一方面，日本國內的[illegible]的時期，尤其是反戰運動的潮流，[illegible]更堅持一天。照目前的情況，日寇[illegible]分之二以上，軍費擴充已達了八十[illegible]證明日寇快要[illegible]崩潰與[illegible]

勝利就在眼前

至於我們，在這裏是[illegible]的最重要的關頭[illegible]對刻以全力保衛武漢，將來，[illegible]，我們相信勝利[illegible]了。現在[illegible]門，他們寧死[illegible]作戰氣不得不[illegible][illegible]

今年的「九一八」

董必武

「九一八」在中國人的心目中要算是最悲慘，最深刻的一個國恥和沉痛的紀念日。七年前的「九一八」，日本帝國主義強盜藉口滿鐵路被毀的事由，武力佔領瀋陽；沒有好久的時間，沒有費很大的力量，很快的，很容易的，就把我國的東三省搶去了。那時在東三省我國有二十萬人以上的武裝部隊，其中除少數的軍官和小部分隊伍自動的和日本強盜英勇奮鬥以外，絕大多數的部隊都奉命不抵抗而撤退了。「一二八」日本強盜又在上海演了一次軍事冒險，遭遇受到十九路軍第五路軍和上海民衆的英勇抵抗，終於以屈辱的淞滬停戰協定了結，而強盜的魔手又伸進到熱河。[illegible]

[illegible]

……九月十七日於漢口

東北的七年

葉劍英

[illegible]

近年來的東北抗日義軍

李杜

「九一八」這一天，是我們中國[illegible]

[illegible]

不屈不撓　再接再厲

蘇炳文

蘇炳文將軍題字

中國國民黨「九一八」告全國同胞書

今日爲「九一八」事變第七週年紀念日，當此全民族抗戰劇烈中來舉行這個沉痛的紀念，自然益感悲憤鬱結[illegible]

[illegible]

新運婦女指委會告全國婦女書

[illegible]

中國學生救國聯合會「九一八」告日本學生書

一九三一年九月十八日，我東北三千五百萬同胞開始了慘痛的非人生活，也就是中國人對日本軍閥生長了更深的仇恨。

一九三七年七月七日，四十年來的忿怒像火山的爆發，由於日本軍閥的瘋狂侵略，我中華民族英勇的站立起來，六年的仇恨開了花。到今天十四個月，我中國人民在蔣委員長領導之下，迎頭痛擊了東方的瘋狗——日本軍閥。

日本的青年朋友，中日戰爭到十四個月的今天，你們日本得到了什麼沒有？得到的是全世界正義人士的攻擊，你們自己人民生活痛苦的加深，你們所謂皇軍的獸行的暴露，以及我們中國給予了你們軍閥以迎頭打擊，使你們的侵略的貪慾只有崩潰，沒有方法可以挽回。

我們在英勇抗戰的今天，紀念七周年的「九一八」，但心頭雖然泛起了七年來我東北三千五百萬同胞的血腥，但到了今天，我們已聽見了民族解放的曙光。我們中國學生，雖然在日本軍閥所挑起的侵略戰爭下，大半失去了幸福的家庭，安適的學校，遭受到空前未有的磨難，但我們毫不灰心，我們已懂得怎樣來貢獻我們堅強的力量，打倒野蠻橫暴的日本軍閥，以爭取自己的光明前途。

打倒日本的萬惡軍閥不僅是我們中國學生的要求，同時也應該是你們日本學生所應擔負的使命。親愛的日本同學們，請你們想一想吧！中日兩國爲什麼會有今天這樣受戰爭的痛苦的？你們爲什麼會失去了讀書的自由和思想的自由，甚至於被迫拘捕殘殺的虐待？這些還不全是日本軍閥所造下的罪孽？

讓我們中日兩國的青年，以共同攜手打倒日本軍閥來紀念這慘痛的「九一八」七周年，因爲它不止是中國人民淪沉慘痛的開始，也是日本人民生活更加黑暗的開始！

啓事

「九一八」紀念文章爲有多篇，因篇幅有限，不克[illegible]，[illegible]在明日[illegible]發表，[illegible]。

編輯部啓